

Objekttyp: **FrontMatter**

Zeitschrift: **Zürcher Illustrierte**

Band (Jahr): **14 (1938)**

Heft 32

PDF erstellt am: **27.06.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*  
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, [www.library.ethz.ch](http://www.library.ethz.ch)

<http://www.e-periodica.ch>



Ernte-Aufnahme bei Weiningen im Kanton Zürich von H. Guggenbühl-Prisma

Vor finsterrer Sonne in der Blüte  
der liebe Gott das Korn behüte!

(Bauernregel)

«Blé qui lève, blé qui mûrit,»  
«Tu seras notre pain.»

(Gustave Doret)



### Katapultstart

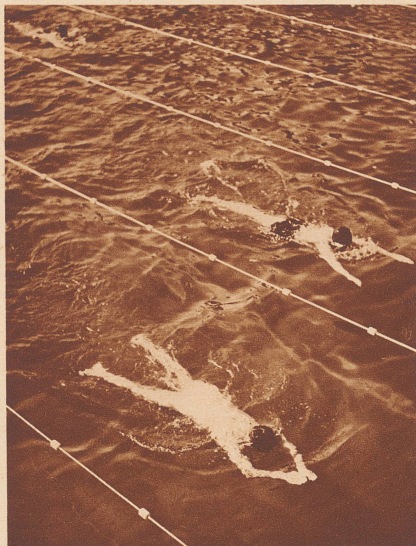
Photopress

einer Hochleistungsmaschine im Nationalen Segelfluglager in Braunwald, wo vom 31. Juli bis 8. August die Strecken-, Höhen- und Dauerflugkonkurrenzen der Schweizer Segelflieger ausgetragen werden. Blick vom Flugplatz gegen Vorab und Hausstock.

*Départ catapulté d'un planeur. Photo prise au meeting national de vol à voile, qui se déroule du 31 juillet au 8 août à Braunwald.*

## II. Schweizerische Armeemeisterschaft im Modernen Fünfkampf in Lausanne. — 11mes Championnats militaires de pentathlon moderne à Lausanne.

Der Moderne Fünfkampf, dem altgriechischen Pentathlon nachgebildet, gilt als die Krone des Sports. Er setzt sich zusammen aus einem Geländeritt auf einem fremden Pferde, einem Degenfechten auf eine einzige Touche gegen alle seine Mitbewerber, einem 300-Meter-Schwimmen in freiem Stil, einem Schnellfeuer-Duellsschießen auf nur drei Sekunden sichtbare Mannscheiben und einem Geländelauf über 4000 Meter.



**Schwimmen.** Ein hartnäckiger Führungskampf zwischen dem Vorjahresmeister Wm. Weber (Bern) links und Oblt. Walther (Wegmühle) rechts, die schließlich gemeinsam den 2. Platz hinter Oblt. Wyß belegten.

*Le pentathlon moderne comporte cinq disciplines: équitation, course à pied, tir au pistolet, escrime et natation. Dans cette dernière épreuve le sgt Weber (à gauche) et le plt Walther (à droite) se classèrent seconds: ex aequo derrière le plt Wyss.*

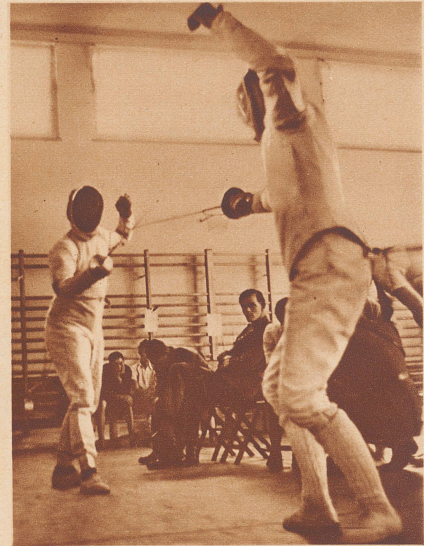
Photo ATP



**Geländelauf.** Der Sieger der II. Armeemeisterschaft im Modernen Fünfkampf, Oblt. Wyß (Bern), während des Geländelaufes.

*Le plt Wyss, vainqueur des 11mes championnats militaires de pentathlon moderne dans l'épreuve de course à pied.*

Photo ATP



**Fechten.** Hpt. Servien, Lausanne (links), der eine ganz vorzügliche Leistung bot und in dieser Disziplin den 2. Platz belegte, im Kampf mit Wachtmeister Weber, Bern, der im Gesamtklassement an zweiter Stelle figuriert.

*Le capitaine Servien (Lausanne) que l'on voit ici, à gauche, parant un assaut du sgt Weber, se classe second dans l'épreuve d'escrime.*

Photo Prasse-Diffusion